

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PENGESAHAN	iii
HALAMAN PERNYATAAN	iv
MOTO	v
PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGATAR	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
DAFTAR ISTILAH	xv
INTISARI	xvi
ABSTRACT	xvii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang penelitian	1
1.2 Rumusan Masalah	5
1.3 Tujuan Penelitian	6
1.4 Manfaat Penelitian	6
1.4.1 Manfaat Teoretis	6
1.4.2 Manfaat Praktis	7
1.5 Kajian Pustaka	7
1.6 Landasan Teori	9
1.6.1 Teori tentang Morfosintaksis	9
1.6.2 Adjektiva Bahasa Indonesia	16

1.6.2.1 Bentuk Morfologis Adjektiva	17
1.6.2.2 Perilaku Sintaksis Adjektiva.....	20
1.6.3 Adjektiva Bahasa Jawa	24
1.6.4 Adjektiva Bahasa Inggris	26
1.6.5 Teori tentang Penerjemahan dan Padanan	28
1.6.5.1 Penerjemahan	29
1.6.5.2 Kesepadanan dalam Penerjemahan	32
1.6.6 Novel Ronggeng Dukuh Paruk	36
1.7 Metode Penelitian	38
1.7.1 Penyediaan Data	39
1.7.1 Reduksi Data	40
1.7.2 Analisis Data	40
1.7.3 Penyajian Analisis Data	42
1.8 Sistematika Penyajian	43
BAB II BENTUK ADJEKTIVA MONOMORFEMIS PADA T1 DAN PADANANNYA PADA T2 DAN T3 DALAM RDP, RDPJ, - DAN TD	44
2.1 Adjektiva Monomorfemis T1 dalam RDP	44
2.2 Padanan Adjektiva Monomorfemis T1 pada T2	46
2.3 Padanan Adjektiva Monomorfemis T1 pada T3	50
BAB III BENTUK ADJEKTIVA POLIMORFEMIS PADA T1 DAN PADANANNYA PADA T2 DAN T3 DALAM RDP, RDPJ, DAN TD	55
3.1 Adjektiva Polimorfemis T1 dalam RDP	55
3.1.1 Adjektiva Polimorfemis karena Proses Afiksasi	55

3.1.2 Adjektiva Polimorfemis karena Proses Reduplikasi	56
3.1.3 Adjektiva Polimorfemis karena Proses Pemajemukan	58
3.1.4 Adjektiva Polimorfemis karena Proses Transposisi	59
3.2 Padanan Adjektiva Polimorfemis T1 pada T2 dan T3	62
3.2.1 Padanan Adjektiva Polimorfemis T1 pada T2.....	62
3.2.2 Padanan Adjektiva Polimorfemis T1 pada T3	66
 BAB IV PERILAKU SINTAKSIS ADJEKTIVA T1 DAN PADANANNYA PADA T2 DAN T3 DALAM RDP, RDPJ, DAN TD	71
4.1 Perilaku Sintaksis Adjektiva pada T1 dalam RDP	71
4.1.1 Fungsi Sintaksis Adjektiva pada T1	75
4.1.1.1 Adjektiva dalam Frasa sebagai Subjek	75
4.1.1.2 Adjektiva sebagai Predikat	76
4.1.1.3 Adjektiva dengan Fungsi Pelengkap	77
4.1.1.4 Adjektiva dengan Fungsi sebagai Keterangan	75
4.1.2 Kategori Sintaksis Adjektiva	80
4.1.3 Peran Sintaksis Adjektiva	83
4.2 Padanan Perilaku Sintaksis Adjektiva T1 pada T2 dan T3	84
4.2.1 Padanan Perilaku Sintaksis Adjektiva T1 pada T2	84
4.2.2 Padanan Perilaku Sintaksis Adjektiva T1 pada T3	94
 BAB V PENUTUP	102
5.1 Kesimpulan	102
5.2 Saran-Saran	105
 DAFTAR PUSTAKA	106
 LAMPIRAN	110

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1	46
Tabel 2.2	47
Tabel 2.3	49
Tabel 2.4	49
Tabel 2.5	50
Tabel 2.6	51
Tabel 2.7	52
Tabel 2.8	53
Tabel 2.9	53
Tabel 3.1	55
Tabel 3.2.....	57
Tabel 3.3.....	58
Tabel 3.4.....	60
Tabel 3.5.....	63
Tabel 3.6.....	64
Tabel 3.7.....	64
Tabel 3.8.....	65
Tabel 3.9.....	65
Tabel 3.10.....	66
Tabel 3.11.....	67
Tabel 3.12.....	67
Tabel 3.13.....	68
Tabel 3.14.....	69
Tabel 3.15.....	69
Tabel 4.1.....	72

Tabel 4.2.....	74
Tabel 4.3.....	75
Tabel 4.4.....	77
Tabel 4.5.....	78
Tabel 4.6.....	79
Tabel 4.7.....	81
Tabel 4.8.....	83
Tabel 4.9.....	85
Tabel 4.10.....	85
Tabel 4.11.....	86
Tabel 4.12.....	87
Tabel 4.13.....	88
Tabel 4.14.....	89
Tabel 4.15.....	90
Tabel 4.16.....	91
Tabel 4.17.....	93
Tabel 4.18.....	94
Tabel 4.19.....	95
Tabel 4.20.....	96
Tabel 4.21.....	96
Tabel 4.22.....	97
Tabel 4.23.....	98
Tabel 4.24.....	99
Tabel 4.25.....	100
Tabel 4.26.....	101

DAFTAR LAMPIRAN

Kelompok Data A	110
Kelompok Data B.....	144
Kelompok Data C.....	178